

Wie bist du, meine Königin

Text by *Georg Friedrich Daumer* (1800-1875) based on a Persian text by *Hafis (Mohammed Schemsedin)* (c1327-1390)

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), op. 32, #9

Wie bist du, meine Königin,
[vi: bɪst du: 'ma:ɐ.nə 'kø:.nɪ.ɡɪn]
How are you, my queen,
(*My queen, how you are*)

Durch sanfte Güte wonnevoll!
[dʊrç 'zanf.tə 'gy:.tə 'vɔ.nə.fɔl]
through gentle goodness delightful!
(*delightful in your gentle goodness!*)

Du lächle nur, Lenzdüfte wehn
Durch mein Gemüte, wonnevoll!

Frisch aufgeblühter Rosen Glanz,
Vergleich ich ihn dem deinigen?
Ach, über alles, was da blüht,
Ist deine Blüte wonnevoll!

Durch tote Wüsten wandle hin,
Und grüne Schatten breiten sich,
Ob fürchterliche Schwüle dort
Ohn Ende brüte, wonnevoll!

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

